

ЗАТВЕРДЖУЮ
Голова науково-методичної
ради НУВГП
e-підпис Олег ЛАГОДНЮК

08.11.2021

06- 09-51S

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

SYLLABUS

Іноземна мова професійного спілкування (англійська)		Foreign Language for Specific Purposes (English)
Шифр за ОП	<u>OK2</u>	Code in Degree Programme
Освітній рівень: магістерський (другий)		Level of Education: Master's (second)
Галузь знань Архітектура та будівництво	19	Field of knowledge: Architecture and Construction
Спеціальність Будівництво та цивільна інженерія	192	Field of study: Construction and Civil Engineering
Освітня програма: Промислове та цивільне будівництво		Degree Programme: Industrial and Civil Construction

Силабус навчальної дисципліни *Іноземна мова професійного спілкування (англійська)* для здобувачів вищої освіти ступеня «магістр», які навчаються за освітньо-професійною програмою *Промислове та цивільне будівництво спеціальності 192 Будівництво та цивільна інженерія*. Рівне. НУВГП. 2021. 14 стор.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/17412>

Розробник силабуса: Літвінчук А. Т., кан.пед. наук, доцент кафедри іноземних мов

Силабус схвалений на засіданні кафедри
Протокол № 3 від “13” жовтня 2021 року

Завідувач кафедри: зав. каф. Купчик Л.Є., канд. пед. наук.

Керівник освітньої програми Є. М. Бабич, доктор техн. наук,
професор, зав. каф. промислового, цивільного будівництва та інженерних споруд

Схвалено науково-методичною радою з якості ННІБА
Протокол №__ від “__” _____ 2021__ року

Голова науково-методичної ради з якості ННІБА: Р. М. Макаренко, канд. техн. наук, доцент.

СЗ №-6017 в ЕДО

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ*

Ступінь вищої освіти	<i>Магістр</i>
Освітня програма	<i>Промислове та цивільне будівництво</i>
Спеціальність	<i>192 Будівництво та цивільна інженерія</i>
Рік навчання, семестр	<i>1-й рік навчання, 1-й семестр</i>
Кількість кредитів	<i>3 кредити ЄКТС</i>
Лекції:	<i>-----</i>
Практичні заняття:	<i>32 год. – д.ф.н.; 10 год. – з.ф.н.</i>
Самостійна робота:	<i>58 год. – д.ф.н.; 80 год. – з.ф.н.</i>
Курсова робота:	<i>-----</i>
Форма навчання	<i>Денна, заочна</i>
Форма підсумкового контролю	<i>Екзамен</i>
Мова викладання	<i>Англійська</i>

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА*

ПРОФАЙЛ ВИКЛАДАЧА



Літвінчук Альона Теофанівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов

Вікіситет

<https://cutt.ly/Of2cSGQ>

ORCID

<https://orcid.org/0000-0002-0794-5379>

Як комунікувати

a.t.livinchuk@nuwm.edu.ua

ПРО ДИСЦИПЛІНУ

Анотація навчальної дисципліни,

У контексті сучасних вимог до підготовки магістра сформованість іншомовної професійно-спрямованої компетентності розглядається як інтегральна якість особистості,

в т.ч. мета та цілі

яка уможливорює комунікацію та співробітництво у глобалізованому світі. Англійська мова стала міжнародною мовою спілкування: ділової кореспонденції, наукових та практичних конференцій, наукових публікацій. Метою дисципліни є розвиток умінь усного і письмового спілкування в межах ділової, професійної та наукової тематики відповідно до потреб міжкультурного спілкування та професійної підготовки за фахом. Основні цілі курсу:

- 1) розвивати у студентів основи лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетентностей у сфері спілкування, що визначені майбутніми професійними інтересами і потребами;
- 2) розвивати уміння працювати з іншомовною науковою і фаховою літературою;
- 3) навчити ефективно та правильно використовувати вербальні і невербальні засоби іншомовної комунікації під час проведення презентацій, тренінгів, публічних виступів, перемовин, зустрічей;
- 4) розвивати у студентів пізнавальні інтереси, прагнення до удосконалення своєї професійної підготовки засобами іноземної мови.

Навчальна дисципліна передбачає застосування активних методів й інтерактивних технологій навчання.

Посилання на розміщення навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle

<https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=1142>

Компетентності

Навчальна дисципліна «Іноземна мова професійного спілкування» формує такі загальні та професійні компетентності та програмні результати навчання:

ЗК2. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК3. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК7. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК9. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань / видів діяльності)

СК10. Здатність демонструвати розуміння ширшого міждисциплінарного інженерного контексту і його основних принципів при вирішенні проблем будівництва.

РН2. Здатність та уміння сприймати та розуміти науково-технічну вітчизняну та іноземну літературу зі спеціальності, складати науково-технічну документацію та спілкуватися на професійні теми, у тому числі іноземною мовою.

РН3. Вміння провести розробку інноваційних матеріалів, технологій, конструкцій і систем, розрахункових методик, в тому числі з використанням наукових досягнень.

РН11. Здатність застосовувати набуті теоретичні знання з фундаментальних і прикладних дисциплін в інженерній практиці відповідно до спеціалізації.

Програмні результати навчання

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Вивчення навчальної дисципліни сприяє формуванню універсальних міжпрофесійних навичок та особистісних якостей, які сприяють професійному становленню та дозволяють швидко адаптуватися до нових умов, в т. ч. в міжнародному контексті, співпрацювати, комунікувати та самостійно навчатися: комунікабельність, навички міжособистісного спілкування, здатність здійснювати міжкультурну комунікацію (соціальну та професійну), здатність вчитися та самоудосконалюватися, здатність працювати в команді, логічне та креативне мислення.

Методи, технології навчання та викладання

Проведення практичних занять передбачає використання **активних та інтерактивних методів** навчання, що базуються на використанні особистісно- та діяльнісно-орієнтованих та комунікативних підходів, які підвищують активність кожного учасника, його увагу та мотивацію, розвивають уміння відстоювати думку, аргументовано представляти результати досліджень, брати участь у фахових дискусіях тощо. Практичні заняття проводяться із використанням таких інтерактивних методів як: “Interview”, “Round Table”, “Hotsummary”, “Expert Groups”, mind-maps associations, argumentation maps, flipped classroom, think-pair-share, one-minute paper, jigsaw puzzle, roleplays.

Здобувачі ВО всіх форм навчання мають доступ до навчальних матеріалів, методичного забезпечення платформи Moodle та цифрового репозиторію НУВГП.

Засоби навчання

Під час практичних занять застосовуються ноутбук, ПК чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет, Інтернет ресурси (текстові, аудіо- та відеоматеріали від British Council, BBC Learning English, Cambridge English, TEDx Talks, etc.), навчальні посібники. Здобувачі ВО використовують навчально-методичні матеріали підготовлені викладачем.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практичні заняття - 32 год		Самостійна робота - 58 год	
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1			
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ –РН 2.1			
Ознайомитися з особливостями підготовки пакету документів англійською мовою, необхідних для працевлаштування, та їхні структуру та зміст.			
Опанувати лексичний мінімум, необхідний для роботи з англійським текстовим матеріалом на тему «Job Application».			
Знати і вміти використовувати структуру і наповнювати зміст Application Form, Resume і Cover Letter.			
Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Виконувати тренувальні вправи для активації лексичного мінімуму, необхідного для підготовки пакету документів англійською мовою у процесі працевлаштування. Заповнювати Application form англійською мовою. Укладати власні Resume і Cover Letter англійською мовою.		
Методи та технології навчання	Активні та інтерактивні методи та технології навчання: interview, mind-maps associations, case-study.		
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.		
РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 2.2			
Ознайомитися з функціонально-прагматичними особливостями і вивчити лексико-граматичні структури, необхідні для успішної участі під час проходження співбесіди.			
Знати структурні елементи співбесіди та правила поведінки на ній.			

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Опрацювати зразки (відео та скрипти) співбесід. Укладати словник слів та виразів, необхідних для розуміння співбесідника та формулювання власних інтенцій. Аналізувати і засвоювати поради щодо правил поведінки на співбесіді. Демонструвати знання слів та виразів у діалозі / полілозі «Job interview».
Методи та технології навчання	Активні та інтерактивні методи та технології навчання: interview, argumentation maps, roleplay, case-study.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

За поточну (практичну) складову оцінювання 20 балів

За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 20 балів

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 2.3; РН 3.1; РН 11.1

Знати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англомовних професійно-орієнтованих текстів.
Розвивати навички пошуку, опрацювання та аналізу професійно важливих знань із різних джерел.
Демонструвати вміння розпізнавати терміни та укладати термінологічний словник.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Розпізнавати лексичні, граматичні і стилістичні особливості англомовних фахово-орієнтованих текстів. Розпізнавати терміни в англомовних фахово-орієнтованих текстах. Укладати на основі прочитаних текстів термінологічний словник.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom, jigsaw puzzle, argumentation map, scaffoldings.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 2.4; РН 3.2; РН 11.2

Аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, необхідних для виконання професійних завдань, генерувати нові ідеї на основі опрацьованого контенту.
Розрізняти основні види перекладу: повний, реферативний, анотативний.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Читати англомовні фахові тексти. Здійснювати різні види перекладу англомовних фахових текстів. Обговорювати навчальні та пов'язані зі спеціальністю питання для досягнення порозуміння зі співрозмовником.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom, jigsaw puzzle, round table, hotsummary.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 2.5; РН 3.3; РН 11.3

Підготувати та представити презентацію англійською мовою для участі в практичній конференції.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Вивчити структурні особливості презентації. Засвоювати англомовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Створювати власну PowerPoint презентацію на фахову тематику. Підготувати публічний виступ до презентації, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу. Flipped classroom, jigsaw puzzle, round table, hotsummary, think-pair-share.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – РН 2.6; РН 3.4; РН 11.4

Типологія архітектурних будівель і споруд. Диференціювання архітектурних та будівельних особливостей у міжкультурному контексті. Написання тез і статей, участь у науково-практичних конференціях.

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	Читати англомовні тексти та слухати/дивитися англомовні аудіо-/відеоматеріали, читати статті у наукових журналах Демонструвати зміст прочитаного/прослуханого/побаченого у власних монологічних повідомленнях. Демонструвати вміння опрацювати, критично осмислювати та синтезувати фахову інформацію з англомовних наукових джерел.
Методи та технології навчання	Метод пошуку інформації, аналізу, синтезу.

	Активні та інтерактивні методи та технології навчання: hotsummary, round-table discussion, argumentation maps, flipped classroom, think-pair-share.
Засоби навчання	Методичні рекомендації та навчальні завдання, комп'ютер чи інший цифровий пристрій з підключенням до мережі Інтернет.
За поточну (практичну) складову оцінювання 40 балів	
За модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 20 балів	
Усього за поточну (практичну) складову оцінювання, балів	60
Усього за модульний (теоретичний) контроль знань, модуль 1, модуль 2, балів	40
Усього за дисципліну, балів	100

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

Тема 1. Пошук роботи. Application Form, Resume, Cover Letter.

Результати навчання РН 2.1;	Кількість годин: 8 (д.ф.н) 1 (з.ф.н)	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) https://www.careers.govt.nz/job-hunting/finding-work/10-steps-to-job-hunting/ http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/ https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/ https://www.wikijob.co.uk/content/application-advice/job-applications/application-forms https://zety.com/resume-templates?gclid https://work.chron.com/skills-needed-clinical-social-worker-11385.html
Опис теми	Правила, структура та особливості укладання та оформлення документів у процесі пошуку роботи. Лексико-граматичні особливості анкети, резюме та супровідного листа. Структура та стилістика ділового листа.	
Література	1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина І). Рівне: НУВГП, 2018. С. 11-21.	

Тема 2. Пошук роботи. Job Interview.

Результати навчання РН 2.2;	Кількість годин: 4 (д.ф.н) 1 (з.ф.н)	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/ https://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/getthatjob/ https://www.roberthalf.com.au/career-advice/interview http://www.dialogues.today/english-dialogue-44/ https://collegegrad.com/industries/construction https://www.goconstruct.org/construction-careers/browse-all-job-roles/
Опис теми	Співбесіда: структура, особливості, поради щодо підготовки до і правил поведінки на співбесіді. Лексико-граматичні структури та мовні кліше до теми «Job Interview».	
Література	1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина І). Рівне: НУВГП, 2018. С. 19-21.	

Тема 3. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Пошук, опрацювання та аналіз професійно важливих знань із різних джерел. Укладання термінологічного словника.

Результати навчання РН 2.3; 3.1 11.1	Кількість годин: 4 (д.ф.н) 2 (з.ф.н)	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) https://www.apa.org/
---	--	--

		https://architecturaltrust.org/outreach/education/glossary-of-architectural-terms/ https://www.historicenvironment.scot/media/2247/glossary-of-architectural-terms.pdf https://aup-journals.rtu.lv/ https://www.civilejournal.org/index.php/cej
Опис теми	Лексичні, граматичні і стилістичні особливості англomовних фахово-орієнтованих текстів. Функціонування термінів в англomовних фахово-орієнтованих текстах. Способи перекладу термінів.	
Література	1. Тадесва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II). Рівне: НУВГП, 2018. С. 5–15. 2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с. 3. Дворкін Л. Й. and Dvorkin L. Y. Будівельне матеріалознавство [Materials Structure] : навч.-довід. посіб. укр. та англ. мовами НУВГП. Рівне. 2017. 355с.	
Тема 4. Робота з фахово-орієнтованими текстами. Види перекладу: адекватний, реферативний, анотативний. Опрацювання, аналіз та обговорення почутого. Дискусія у професійній сфері.		
Результати навчання РН 2.4; 3.2 11.2	Кількість годин: 10 (д.ф.н) 2 (з.ф.н)	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) https://www.apa.org/ https://www.theblm.com/video/zaha-hadid-architects-reveal-60-000-seat-stadium-for-xi-an https://aup-journals.rtu.lv/ https://www.ted.com/topics/urban+planning https://www.civilejournal.org/index.php/cej
Опис теми	Англomовні фахово-орієнтовані тексти, аудіо- та відеоматеріали. Види перекладу англomовних фахово-орієнтованих текстів. Засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій в межах професійного дискурсу.	
Література	1. Тадесва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II). Рівне: НУВГП, 2018. С. 20–47. 2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с. 3. Дворкін Л. Й. and Dvorkin L. Y. Будівельне матеріалознавство [Materials Structure] : навч.-довід. посіб. укр. та англ. мовами НУВГП. Рівне. 2017. 355с.	
Тема 5. Презентація: структура, правила, особливості.		
Результати навчання РН 2.5; 3.3 11.3	Кількість годин: 4 (д.ф.н) 2 (з.ф.н)	Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634 Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) https://www.apa.org/ http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-16/ https://www.mindtools.com/pages/article/newCS_96.htm https://www.cbs.de/en/blog/15-effective-presentation-tips-to-improve-presentation-skills/ https://aup-journals.rtu.lv/ https://www.ted.com/topics/urban+planning https://www.livablecities.org/conferences/47th-conference-portland/presentation-topics https://www.civilejournal.org/index.php/cej
Опис теми	Структурні особливості презентації. Англomовні лексико-граматичні і стилістичні елементи (кліше) презентації. Відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусії. Аналіз англomовних джерел з метою пошуку даних, необхідних для презентації.	

Література	<p>1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина І). Рівне: НУВГП, 2018. С. 21–29.</p> <p>2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с.</p> <p>3. Дворкін Л. Й. and Dvorkin L. Y. Будівельне матеріалознавство [Materials Structure] : навч.-довід. посіб. укр. та англ. мовами НУВГП. Рівне. 2017. 355с.</p>	
Тема 6. Типологія архітектурних будівель і споруд. Диференціювання архітектурних та будівельних особливостей у міжкультурному контексті.		
Результати навчання РН 2.6; 3.4 11.4	Кількість годин: 2 (д.ф.н) 2 (з.ф.н)	<p>Лінк на MOODLE: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=3634</p> <p>Додаткові ресурси: (інтернетлінки, youtube...) http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-15/ https://exam.nuwm.edu.ua/pluginfile.php/100715/mod_resource/content/1/How-to-lead-a-successful-global-team-TV.pdf https://indieseducation.com/improve-your-communication-skill/ https://scholarworks.gvsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1129&context=orpc https://aup-journals.rtu.lv/ https://www.civilejournal.org/index.php/cej</p>
Опис теми	<p>Англомовні тексти, аудіо-/відеоматеріали з теми «Культура ділового спілкування у глобалізованому світі. Крос-культурна психологія».</p> <p>Відмінності цінностей та поведінки української фахової спільноти від інших культур.</p> <p>Основні правила взаємодії людей в іншомовному професійному середовищі (вербальна поведінка, мова жестів, зоровий контакт, мова тіла, особистий простір).</p>	
Література	<p>1. Тадеєва М. І. et al. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина ІІ). Рівне: НУВГП, 2018. С. 30–38.</p> <p>2. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с.</p> <p>3. Дворкін Л. Й. and Dvorkin L. Y. Будівельне матеріалознавство [Materials Structure] : навч.-довід. посіб. укр. та англ. мовами НУВГП. Рівне. 2017. 355с.</p>	

Методи оцінювання та структура оцінки

COURSE GRADE COMPOSITION*

Поточне оцінювання здійснюється протягом курсу і дає можливість отримати негайну інформацію про результати навчання студента під час опрацювання теми. Система поточного оцінювання включає:

- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів на практичних заняттях;
- оцінювання викладачем мовленнєвої поведінки студентів під час звітування ними про виконання завдань для самостійного опрацювання;
- оцінювання проектної (індивідуальної або групової) роботи студентів;
- оцінювання рівня виконання завдань до кожної теми (написання документів, робота з фахово-орієнтованими текстами, опрацювання англомовного інтернет-контенту, тощо)

Загальна система поточного оцінювання із зазначенням максимальної кількості балів за кожен з її компонентів представлена нижче у Таблиці.

Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 1	
		T 1	T 2
Систематична та активна	Результати виконання	6	4

робота на практичних заняттях	практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь				
Виконання індивідуальних завдань до теми 1	Написання документів (анкета, резюме, супровідний лист)	6			
Виконання індивідуальних завдань до теми 2	Складання та представлення діалогу на тему «Співбесіда».	4			
Модульний контроль 1 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (15 завдань)	6			
	завдання на співставлення - питання - відповідь (5*5 / 2 завдання)	2*2.5			
	- термін – визначення (5*5 / 2 завдання)	2*2.5			
	- Текстова завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	4			
	Всього за Модульний контроль 1:	20 балів			
Всього за Змістовий модуль 1:		40 балів			
Вид навчальної роботи	Форми контролю	Змістовий модуль 2			
		Т 3	Т 4	Т 5	Т 6
Систематична та активна робота на практичних заняттях	Результати виконання практичних завдань; активність при обговоренні питань, що винесені на заняття; рівень підготовки до заняття, рівень знань та сформованості навичок і вмінь	4	10	2	4
Виконання завдань до теми 3	Укладання термінологічного словника	4			
Виконання завдань до теми 4	Переклад текстів:				
	адекватний	5			
	реферативний	3			
Виконання завдань до теми 5	анотативний	2			
	Виступ з PowerPoint презентацією	6			
Модульний контроль 2 (комп'ютерне тестування)	Правильність виконання практичних завдань (20 завдань):				
	- завдання з множинним вибором (15 завдань)	9			
	завдання на співставлення (2 завдання)	6			

	Текстове завдання (пошук еквівалентів) (1*5)	5
	Всього за Модульний контроль 2:	20 балів
Всього за Змістовий модуль 2:		60 балів
Всього за 2 змістових модуля		100 балів

Критерії оцінювання

Оцінювання рецептивних та продуктивних умінь здійснюється відповідно до таких критеріїв:

- розуміння ідеї, сутності, деталей та структури опрацьованої інформації;
- цілісність та зв'язність висловлення;
- граматична правильність;
- лексична коректність;
- відповідність мовних засобів завданню;
- стиль (напр., уникнення повторення лексичних одиниць) та структура;
- продукування зв'язного тексту з належними з'єднувальними фразами, що допомагають читачеві орієнтуватися в тексті;
- володіння фаховою лексикою та володіння навичками наукового та фахового дискурсу.

Підсумкове оцінювання здійснюється за результатами поточного контролю та проміжних модульних контролів за умови обов'язкового складання двох модулів. Якщо студент не склав один із модульних контролів, або ж незадоволений отриманим підсумковим результатом, він складає іспит.

Поточне оцінювання та проведення контрольних заходів у межах курсу відбувається згідно з нормативними документами НУВГП: Положення про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>; Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та роботу екзаменаційної комісії <http://ep3.nuwm.edu.ua/8545/>; Положення про навчально-науковий центр незалежного оцінювання Національного університету водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4184/>; Наказ ректора НУВГП від 16.09.2019 № 00502 «Про введення в дію нової системи оцінювання навчальних досягнень студентів» <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdzili/navch-nauk-tsentr-nezalezchnoho-otsiniuvannia-znan/dokumenty>; Порядок ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Місце навчальної дисципліни в освітній траєкторії здобувача вищої освіти

Вивченню даної дисципліни передують обов'язковий курс іноземної мови (англійська) та вибіркові курси «Практичний курс англійської мови», «Комунікативний курс англійської мови», «Практична граматики англійської мови», «Основи науково-технічного перекладу» тощо для здобувачів першого освітнього рівня. Знання іноземної мови, зокрема англійської, є інструментом опрацювання англійськомовного навчального та інформаційного контенту, що сприяє опануванню матеріалу з фахових навчальних дисциплін.

Поєднання навчання та досліджень

Здобувачі ВО можуть бути залучені до реалізації кафедральної наукової тематики через виконання індивідуальних та колективних досліджень актуальних проблем лінгвістики та лінгвокраїнознавства, термінології, а також фахової тематики англійською мовою із подальшим представленням результатів на Всеукраїнських конкурсах студентських наукових робіт, у наукових публікаціях, круглих столах та конференціях університетського, регіонального, всеукраїнського та міжнародного рівнів.

З вимогами участі та оформлення робіт можна ознайомитись на сторінці сектору наукової роботи здобувачів ВО НУВГП <http://nuwm.edu.ua/stud-science/dokumenty>

Інформаційні ресурси

Базова література:

1. Вакуленко О. Л., Красовська А. М. Англійська мова : посібник. Рівне: НУВГП, 2011. 285 с.
2. Дворкін Л. Й. and Dvorkin L. Y. Будівельне матеріалознавство [Materials Structure] : навч.-довід. посіб. укр. та англ. мовами НУВГП. Рівне. 2017. 355с.
3. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина I) / Тадеєва М. І. та ін. Рівне: НУВГП, 2018. (06-09-21) <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/13222>
4. Навчальні завдання та методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетентностей та навичок самостійної роботи студентів другого магістерського рівня вищої освіти усіх спеціальностей НУВГП з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (частина II) / Тадеєва М. І. та ін. Рівне: НУВГП, 2018. (06-09-21) <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/13224>

Електронні джерела:

1. Business English / British Council <https://learnenglish.britishcouncil.org/business-english>
2. Job interview Questions, Answers, and Tips to Prepare <https://www.thebalancecareers.com/job-interview-questions-and-answers-2061204>
3. Boost up your communication skills <http://elearning.mslu.by/assignments/85/unit-1/>
4. <https://jocowenarchitects.com/>
5. <https://aup-journals.rtu.lv/>
6. Наукова бібліотека НУВГП (м. Рівне, вул. Олекси Новака, 75) / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://nuwm.edu.ua/naukova-biblioteka> , http://nuwm.edu.ua/MySQL/page_lib.php
7. Цифровий репозиторій НУВГП / [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ep3.nuwm.edu.ua/>

ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)*

Терміни здачі проміжних контрольних модулів та підсумковий контроль (екзамен) встановлені згідно з Положенням про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція) <http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/> та анонсований у календарі на платформі Moodle <https://exam.nuwm.edu.ua/calendar/view.php?view=month>

Дедлайни та перескладання

Перездача тестових завдань перевірки засвоєння теоретичного матеріалу здійснюється згідно з правилами ННЦНО <http://nuwm.edu.ua/struktorni-pidrozdili/navch-nauktsentr-nezalezhnoho-otsiniuvannia-znan/dokumenti> та Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>

Правила академічної доброчесності

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.nuwm.edu.ua/4088/>
Здобувачі ВО повинні дотримуватися Кодексу честі

студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/vyo/dokumenty>, а викладач Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijaljnisti>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>
- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

Вимоги до відвідування

У випадку пропуску здобувачем ВО заняття (лікарняні, мобільність, т. ін.) відпрацювати можна під час консультацій, де здобувач ВО отримує відповідне індивідуальне завдання і звітує про його виконання в узгоджені з викладачем терміни. Розклад консультацій доступний на сторінці кафедри іноземних мов: <https://nuwm.edu.ua/nni-em/kaf-im/hrafik-konsultatsii>.

Для роботи з інформаційними ресурсами та проведенні розрахункових завдань здобувачі ВО мають можливість використовувати на заняттях мобільні телефони та ноутбуки. Під час карантину заняття проводяться в дистанційній формі з використанням Google Meet за корпоративними профілями.

Неформальна та інформальна освіта

Визнання та порядок зарахування результатів неформальної та інформальної освіти учасників формального освітнього процесу в університеті регламентується відповідним положенням (<https://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/centr-neformaljnoji-osviti/dokumenty>)
<https://prometheus.org.ua/>
<https://prometheus.org.ua/coursera/>
<https://www.edx.org/>
<https://www.ed-era.com/>
https://www.futurelearn.com/?utm_source

ДОДАТКОВО

Правила отримання зворотної інформації про дисципліну*

Впродовж терміну вивчення курсу, здобувач ВО має право звертатися до викладача за додатковим поясненням теми, змісту практичних завдань, самостійної роботи усно (під час занять і консультацій), або письмово (корпоративною електронною поштою, через систему повідомлень Moodle). Відвідування консультацій є добровільним. Незалежне оцінювання якості викладання проводиться Відділом якості освіти НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/vyo/proekti-dokumentiv>

Оновлення*

Силабус переглядається викладачем кожного навчального року та оновлюється відповідно до змін нормативних документів (стандарт вищої освіти, навчальний план), а також актуальних світових і вітчизняних наукових та методичних досягнень.

Ідеї та рекомендації здобувачів ВО щодо наповнення навчальної дисципліни, оновлення окремих тем та оптимізації методів викладання отримуються шляхом опитування (усного та анкетування) здобувачів ВО щодо їх задоволеності

освітнім та змістовим рівнем курсу.

Навчання осіб з інвалідністю

Організація навчання людей з інвалідністю проводиться за дотриманням вимог нормативних документів НУВГП:
<http://nuwm.edu.ua/sp/dlja-osib-z-invalidnistju>

Інтернаціоналізація

Міжнародні ресурси та програми, корисні при вивченні курсу:

<https://prometheus.org.ua/>

<https://prometheus.org.ua/coursera/>

<https://www.edx.org/>

<https://www.ed-era.com/>
